

# 厳しい財政状況の中 暮らしを守る区政運営を

平成21年第4回江戸川区議会定例会が、11月26日(木)から12月8日(火)までの会期で開催され、補正予算案などの議案が審議されました。ここでは、今回の本会議冒頭に行われた多田区長の招集あいさつの全文を紹介します。



平成21年第4回区議会定例会の開会にあたり、ごあいさつを申し上げます。

初めに、今月12日、天皇陛下にあらせられましては、御即位二十年を迎えられ、心からお喜びを申し上げます。本区でも、地域の有志の方々が中心となりまして、タワーホール船堀で「天皇陛下御即位二十年をお祝いする江戸川区民の集い」を開催するとともに、区役所の1階では記念写真展「天皇御一家と江戸川区」を開催し、大勢の区民の方々とともにお祝いをしたところでございます。改めて、天皇・皇后両陛下の御健康と、皇室の御繁栄をお祈り申し上げます。

## 歳入の大幅な減少の中での予算編成

さて、今年も残すところあ

と1か月余りとなりました。目下、来年度の予算編成に向けた作業を精力的に進めていくところであり、昨年来のその過程において、昨年来の世界同時不況は税収にも大きく影響を及ぼし、来年度は、国、地方ともに歳入の大幅な減少が確実な状況であることが明らかになってまいりました。更に、政府の月例経済報告では、日本経済が緩やかなデフレ状況にあるとしており、雇用・賃金の悪化、個人消費の低迷など厳しい状況が続くものと考えられます。

先日、東京都は、今年度の都税収入が20年度決算との比較で約1兆円減少する見込みであり、バブル景気の後退期より大きい過去最大の下げ幅になることや、来年度予算について、このままの状況でいくと、6000億円もの財源不足が見込まれると発表しました。また、本区の歳入の約4割を占める財政調整交付金の財源である市町村民税法人分は、今年度当初予算から実に約35%という驚異的な減額が見込まれております。このほか、特別区税や利子割交付金などの減収を合わせると、現時点での試算では、200億円を超える財源不足が見込まれております。

また、先の総選挙で誕生した新政権が公約に掲げ、実現を目指している施策の如何によっても、本区財政は深刻な影響を受ける可能性があります。とりわけ、事業仕分けによって示された考え方が、予算編成にどのような形で反映されるかが注目されるところであります。

さて、このように来年度の予算編成は、非常に厳しい財

政状況に加え、不安定な環境の中で成立させなければならぬ事態となっております。既に東京都は、来年度予算の大幅見直しに取り組んでいると表明しておりますが、各区とも深刻な財源不足に見舞われるため、大幅な施策の見直しや、予定されている事業の延伸などを行うと報じられているところでもあります。

本区ではこれまで、健全財政の推進を標榜いたしまして、正規職員の大規模な削減や民間力の活用、IT化などにより非常にスリムな区政を実現してまいりました。先に総務省が発表した、全国自治体の財政健全化比率の指標によれば、実質公債費比率、これは家計に例えて言えば、その収入の規模に対して借金の割合がどの程度かを示す数値でありますが、本区は全国1798の区市町村の中で第1位となっております。これは区を挙げたの財政努力の成果であるものと思っております。

従って、今日の難局も、基金等の取り崩しによって概ね安定した区政運営を当面は維持することができそうですが、そ



れでもなお、新年度は施策の重要性や緊急性を考慮しながら、厳しい予算編成を余儀なくされることは言うまでもありません。更に、景気の動向によっては、次年度以降も引き続き、施策や財政構造の大幅な見直しを覚悟しなければならぬと考えております。区民の安全で安心できる暮らしを守ることを最優先に考え、今後も合理的な区政運営のため、様々な工夫を凝らし、全力で取り組んでまいります。

## ハッ場ダム問題について

次に、ハッ場ダムについて所見を申し上げます。

区内の陸域面積の約7割が海水面以下である本区にあっては、水害からまちを守る取り組みは喫緊の課題として捉え、スロープ堤防や河川の整備などを推し進めてまいりました。このような中で、新設権は、利根川水系の治水と利水を目的に計画されたハッ場ダムの建設について、無駄な公共事業の典型として、早々に建設中止を打ち出したのであります。

しかし、下流域においては、このダムの建設を前提に堤防の強化など河川の防災対策を行ってきた経緯があることから、本区も加盟する利根川治水同盟及び江戸川改修促進期成同盟は、新設政府に対して即刻建設中止の撤回を求めてきたところでありました。

しかしながら未だ、「何故この建設が無駄であるのか」、あるいは、「これに代わる治水対策をどのように





## ◎水と緑の区民カレッジ講座「親子ミニ門松づくり」

■12月20日(日) 9時30分～12時30分 鷹竹と親しむ広場（篠崎町5～5） 小学3年生以上のお子さんと保護者20組（申込順） 1人1620円 12月11日(金) 9時から電話で、みどりの推進課☎(5662)6738

## ◎生け花（古流）体験講座

お正月の花を生けます。■12月27日(日)10時30分から 区内内在住または在勤の方10人（申込順） 3000円 12月11日(金) 9時から電話で、西小岩コミュニティ会館☎(3672)0111

## ◎華道体験講座「お正月の花」

■12月25日(金)19時～21時・26日(土)13時～15時 区内内在住または在勤の方各30人（申込順） 各2000円 12月11日(金) 9時から電話または直接、勤労福祉会館☎(3688)1481

## ◎葛西地区中高年スポーツ教室「ウォーキング、ストレッチ」

■22年 1月10日～31日の毎週日曜 9時～11時 葛西健康サポートセンター前集合 40歳以上の方 1回10円 運動できる服装、飲み物ほか 図スポーツ係☎(5662)1636

## ◎社会保険労務士会 就業規則セミナー開催時間訂正のお知らせ

広報えどがわ12月1日号に掲載した開催時間に誤りがありました。訂正してお詫びいたします。正しくは以下のとおりです。  
■12月15日(水)13時30分～16時 鷹倉グリーンパレス集会室304 中小企業の経営担当者50人（先着順） 東京都社会保険労務士会江戸川支部 江戸川区 鷹倉社会保険労務士・井上大輔☎(5676)4864

## イベントカレンダー

| 催し                                        | 日程                     | 会場        | 費用 | 問い合わせ                 |
|-------------------------------------------|------------------------|-----------|----|-----------------------|
| クリスマスファンタジーサロンコンサート<br>（小岩アーバンプラザサークル連絡会） | 12月13日(日)18時30分～20時30分 | 小岩アーバンプラザ | なし | 小岩アーバンプラザ ☎(5694)8151 |
| 昼食会～一年を振り返りましょう                           | 12月14日(月)12時～13時30分    | 暖心苑       | なし | 暖心苑 ☎(3877)0181       |
| 茶話会「認知症を考える」                              | 12月19日(土)13時30分～15時    | なぎさ楽苑     | なし | なぎさ楽苑 ☎(3675)1201     |
| 気軽に話そう介護の悩み～ストレス度をチェックしよう～                | 12月19日(土)14時～15時30分    | ウエル江戸川    | なし | ウエル江戸川 ☎(3618)0324    |
| 一年を振り返って                                  | 12月24日(木)14時～15時15分    | 江東園       | なし | 江東園 ☎(3677)4631       |
| 健康相談と保健指導                                 | 12月18日(金)13時～14時       | くつろぎの家    | なし | くつろぎの家 ☎(3670)6324    |

全員の住所・氏名・年齢・電話を記入し、12月21日(月)までに郵送（消印有効）、〒134-0087 清新町1～4～16～1404 さんうえ～ぶ事務局・吉田☎090(6504)2424

## ◎ゴルフ入門講座

■下表のとおり ※週1回80分または90分・全5回の19コース。鷹ロッテ葛西ゴルフまたはメセナワールドゴルフプラザ(インドア) 区内内在住または在勤の20歳以上の方各14人程度（抽選） 1万3000円 江戸川区 鷹ハガキに希望の曜日と時間（第2希望まで）・住所・氏名・電話を記入し、12月25日(金)までに郵送（必着）またはファクシミリで、〒132-0023 西一之江4～15～24 ゴルフ教育研究会講座江戸川事務局FAX(3652)3048 園桜井伸一☎090(3248)2261

| 日程<br>時間      | 22年1月9日(土)～2月12日(金) |   |   |   |   |   |   |
|---------------|---------------------|---|---|---|---|---|---|
|               | 土                   | 日 | 月 | 火 | 水 | 木 | 金 |
| 11時～12時30分    | ×                   | × | ○ | × | ○ | × | ○ |
| 14時～15時30分    | ×                   | × | ○ | × | ○ | × | ○ |
| 19時30分～20時50分 | ／                   | ／ | ○ | × | ○ | × | ○ |

ロケット葛西ゴルフにて開講  
メセナワールドゴルフプラザにて開講

## ◎若年就職応援セミナー

■12月24日(木)13時～16時50分 タワーホール船堀3階産業振興センター 鷹概ね35歳までの女性20人（申込順） 鷹雇用・能力開発機構東京センター☎(5805)6321



## ◎篠崎文化プラザ企画展「江戸川の小松菜はエライ」

都内1位の生産量を誇る、小松菜の魅力を徹底解剖した企画展を開催します。■12月18日(金)～22年3月16日(水) 9時～21時30分 鷹鷹篠崎文化プラザ☎(3676)9071 ▲えどちゃん

## ◎おはなし会

■12月19日(土)11時～12時 園人形劇「クリスマスのふしぎ」 鷹幼児（保護者同伴）～小学生 鷹おはなしこぼこ 鷹鷹上ー色コミュニティセンター☎(3674)1381

## ◎小岩図書館「子ども会」

■12月19日(土)14時から 園劇「なんかよーかい」 鷹幼児（保護者同伴）～小学生 鷹劇団風の子 鷹鷹小岩図書館☎(3672)0251

## ◎中央図書館「海さんの小さい劇場」

■12月19日(土)15時～16時 鷹幼児（保護者同伴）～小学生100人（先着順） 鷹東都海 鷹鷹中央図書館☎(3656)6211

## ◎葛西図書館「あきやまただしクリスマス絵本ライブ」

■12月19日(土)14時～15時 鷹幼児～小学生と保護者150人（先着順） 鷹鷹葛西図書館☎(3687)6811

## ◎松江図書館「おはなし会スペシャル」

■12月20日(日)14時から 鷹鷹松江区民プラザ 園人形劇「しらゆきひめ」ほか 鷹幼児（保護者同伴）～小学生 鷹おはなしこぼこ 鷹松江図書館☎(3654)7251

## ◎総合文化センターの公演

ニューイヤーバレエコンサートinエドガワ好評発売中！ ■22年 1月9日(土)13時30分から・16時30分から（2回公演） 鷹大ホール 鷹各2000円（当日各2500円） 鷹佐藤崇有貴、平塚由紀子ほか 鷹鷹TYバレエ☎(3682)4750

## ◎タワーホール船堀の公演

NHK交響楽団コンサート 弦楽四重奏 まもなく発売中！ ■22年 3月5日(金)19時開演 鷹5階大ホール 鷹3000円 鷹鷹12月13日(日) 9時から窓口発売。完売なかった場合、14日(月)10時から電話でも受け付け、タワーホール船堀☎(5676)2211

## ◎ホテルシーサイド江戸川クリスマスディナー

クリスマスの飾り付けをした店内で洋食を食べながら、大切な方と素敵な時間をお過ごしください。■12月19日(土)～25日(金)17時30分～21時（ラストオーダーは20時） 鷹8000円 鷹鷹前日までに電話で、ホテルシーサイド江戸川☎(3804)1180

## ◎見る人に元気と、やさしさを抱かせる書道「一心会展」

■12月18日(金)～20日(日)10時～18時 鷹鷹タワーホール船堀1階展示ホール 江戸川区 鷹鷹江戸川区書道連盟・鈴木☎(3685)4603

## ◎親子で学ぶセルフレスキュー

■12月19日(土)13時～16時 鷹荒川ロックゲート（荒川河川敷・小松川一丁目地先） 鷹東京消防庁ハイパーレスキューによる救出訓練の実演と防災体験学習ほか 鷹小学

「この新型インフルエンザの特徴として、特に子どもが感染した場合に重症化する事例が多いため、本区では、1歳から中学校3年生までの子どもおよびゼロ歳児の保護者がワクチンを接種する場合

最後に、今回提案いたします補正予算であります。生活保護費の増額や新型コロナウイルス感染症の費用助成など、一般会計の補正予算は61億4000万円余であります。

5・6年生と保護者120人（申込順） 小学生だけの参加は不可。 鷹江戸川区ほか 鷹鷹住所・保護者氏名・参加するお子さんの人数・電話・ファクシミリ番号・電子メールアドレスを記入し、12月16日(木)までに電話またはファクシミリ・電子メールで、東京低地・内部河川活用推進協議会・宮村☎090(2488)7900・FAX(5624)6335・電子メール=issac.139@miyamura.cc



## ◎リハビリ・運動相談（予約制）

けがや病気による高次脳機能障害や言語・えん下障害、身体障害のある方のリハビリまたは、足腰が弱った方やメタボリック

## ◎認証保育所オープン

12月19日、福祉作業所分室「ベリソイズ」(北小岩2～14～17 共有プラザ小岩1階)が開設します。園火～土曜10時～16時（祝日を除く） 園手作り豆腐、豆乳、おからを使った菓子、ドリンクの製造・販売ほか 鷹ベリソイズ☎(3672)4905

## ◎病児・病後児保育施設オープン

病気の回復期で、まだ集団生活が困難なお子さんを預かります。■月～金曜8時30分～17時30分 鷹1日4人（申込順） 鷹1日4200円（初回のみ登録料2000円が別途必要） 鷹鷹前日の17時までに電話で、ぬまのクリニック病児保育室ぐらんま（平井2～16～9～103）☎(5609)6616

## ◎徳高荘・堀江江戸川荘12月～22年3月分空き室申し込み受付中

電話で申し込みできます。空き室状況、徳高・堀江号の運行予定などは、各施設のホームページでご覧になれます。鷹鷹徳高荘予約センター☎(5662)7051、堀江江戸川荘予約センター☎(0120)007095

## ◎都市計画(地区計画)変更案の縦覧

対象地区＝①下鎌田東地区、②東葛西五

次に、この春に発生した新型インフルエンザについてありますが、いつでも対応できる相談センターを設置し、相談体制を整えるとともに、薬剤、マスクなど必要な物の確保に努めてまいります。そして、過日より、新型インフルエンザワクチンの接種が、妊娠している人や基礎疾患のある子どもなど、優先性の高い人から順次始まっております。

最後に、今回提案いたします補正予算であります。生活保護費の増額や新型コロナウイルス感染症の費用助成など、一般会計の補正予算は61億4000万円余であります。

5・6年生と保護者120人（申込順） 小学生だけの参加は不可。 鷹江戸川区ほか 鷹鷹住所・保護者氏名・参加するお子さんの人数・電話・ファクシミリ番号・電子メールアドレスを記入し、12月16日(木)までに電話またはファクシミリ・電子メールで、東京低地・内部河川活用推進協議会・宮村☎090(2488)7900・FAX(5624)6335・電子メール=issac.139@miyamura.cc

## ◎福祉作業所分室「ベリソイズ」オープン

12月19日、福祉作業所分室「ベリソイズ」(北小岩2～14～17 共有プラザ小岩1階)が開設します。園火～土曜10時～16時（祝日を除く） 園手作り豆腐、豆乳、おからを使った菓子、ドリンクの製造・販売ほか 鷹ベリソイズ☎(3672)4905

## ◎認証保育所オープン

12月1日、認定保育室「つくしんぼ共同保育所」が移転して、新たに認証保育所（平井5～27～6～201・定員19人）として開所しました。入園申し込みや保育料・保育時間など、詳しくはお問い合わせください。鷹つくしんぼ共同保育所☎(5630)7878

## ◎病児・病後児保育施設オープン

病気の回復期で、まだ集団生活が困難なお子さんを預かります。■月～金曜8時30分～17時30分 鷹1日4人（申込順） 鷹1日4200円（初回のみ登録料2000円が別途必要） 鷹鷹前日の17時までに電話で、ぬまのクリニック病児保育室ぐらんま（平井2～16～9～103）☎(5609)6616

## ◎徳高荘・堀江江戸川荘12月～22年3月分空き室申し込み受付中

電話で申し込みできます。空き室状況、徳高・堀江号の運行予定などは、各施設のホームページでご覧になれます。鷹鷹徳高荘予約センター☎(5662)7051、堀江江戸川荘予約センター☎(0120)007095

## ◎歳末たすけあい運動激励金贈呈

区社会福祉協議会では、区民のみなさん

「これ以上の治水対策を必要としない」と考えているのか」、その考え方は一切示されておりません。国が進めようとしてきたこれまでの方針を覆すというのであれば、納得できる根拠が示されるのが当然であります。今後、そのことを強力に国に求めるべく、関係自治体と力を合わせ、働きかけていく所存でございます。

次に、この春に発生した新型インフルエンザについてありますが、いつでも対応できる相談センターを設置し、相談体制を整えるとともに、薬剤、マスクなど必要な物の確保に努めてまいります。そして、過日より、新型インフルエンザワクチンの接種が、妊娠している人や基礎疾患のある子どもなど、優先性の高い人から順次始まっております。

最後に、今回提案いたします補正予算であります。生活保護費の増額や新型コロナウイルス感染症の費用助成など、一般会計の補正予算は61億4000万円余であります。

5・6年生と保護者120人（申込順） 小学生だけの参加は不可。 鷹江戸川区ほか 鷹鷹住所・保護者氏名・参加するお子さんの人数・電話・ファクシミリ番号・電子メールアドレスを記入し、12月16日(木)までに電話またはファクシミリ・電子メールで、東京低地・内部河川活用推進協議会・宮村☎090(2488)7900・FAX(5624)6335・電子メール=issac.139@miyamura.cc

## ◎福祉作業所分室「ベリソイズ」オープン

12月19日、福祉作業所分室「ベリソイズ」(北小岩2～14～17 共有プラザ小岩1階)が開設します。園火～土曜10時～16時（祝日を除く） 園手作り豆腐、豆乳、おからを使った菓子、ドリンクの製造・販売ほか 鷹ベリソイズ☎(3672)4905

## ◎認証保育所オープン

12月1日、認定保育室「つくしんぼ共同保育所」が移転して、新たに認証保育所（平井5～27～6～201・定員19人）として開所しました。入園申し込みや保育料・保育時間など、詳しくはお問い合わせください。鷹つくしんぼ共同保育所☎(5630)7878

## ◎病児・病後児保育施設オープン

病気の回復期で、まだ集団生活が困難なお子さんを預かります。■月～金曜8時30分～17時30分 鷹1日4人（申込順） 鷹1日4200円（初回のみ登録料2000円が別途必要） 鷹鷹前日の17時までに電話で、ぬまのクリニック病児保育室ぐらんま（平井2～16～9～103）☎(5609)6616

## ◎徳高荘・堀江江戸川荘12月～22年3月分空き室申し込み受付中

電話で申し込みできます。空き室状況、徳高・堀江号の運行予定などは、各施設のホームページでご覧になれます。鷹鷹徳高荘予約センター☎(5662)7051、堀江江戸川荘予約センター☎(0120)007095

## ◎歳末たすけあい運動激励金贈呈

区社会福祉協議会では、区民のみなさん

「これ以上の治水対策を必要としない」と考えているのか」、その考え方は一切示されておりません。国が進めようとしてきたこれまでの方針を覆すというのであれば、納得できる根拠が示されるのが当然であります。今後、そのことを強力に国に求めるべく、関係自治体と力を合わせ、働きかけていく所存でございます。

次に、この春に発生した新型インフルエンザについてありますが、いつでも対応できる相談センターを設置し、相談体制を整えるとともに、薬剤、マスクなど必要な物の確保に努めてまいります。そして、過日より、新型インフルエンザワクチンの接種が、妊娠している人や基礎疾患のある子どもなど、優先性の高い人から順次始まっております。

最後に、今回提案いたします補正予算であります。生活保護費の増額や新型コロナウイルス感染症の費用助成など、一般会計の補正予算は61億4000万円余であります。

5・6年生と保護者120人（申込順） 小学生だけの参加は不可。 鷹江戸川区ほか 鷹鷹住所・保護者氏名・参加するお子さんの人数・電話・ファクシミリ番号・電子メールアドレスを記入し、12月16日(木)までに電話またはファクシミリ・電子メールで、東京低地・内部河川活用推進協議会・宮村☎090(2488)7900・FAX(5624)6335・電子メール=issac.139@miyamura.cc

## ◎福祉作業所分室「ベリソイズ」オープン

12月19日、福祉作業所分室「ベリソイズ」(北小岩2～14～17 共有プラザ小岩1階)が開設します。園火～土曜10時～16時（祝日を除く） 園手作り豆腐、豆乳、おからを使った菓子、ドリンクの製造・販売ほか 鷹ベリソイズ☎(3672)4905

## ◎認証保育所オープン

12月1日、認定保育室「つくしんぼ共同保育所」が移転して、新たに認証保育所（平井5～27～6～201・定員19人）として開所しました。入園申し込みや保育料・保育時間など、詳しくはお問い合わせください。鷹つくしんぼ共同保育所☎(5630)7878

## ◎病児・病後児保育施設オープン

病気の回復期で、まだ集団生活が困難なお子さんを預かります。■月～金曜8時30分～17時30分 鷹1日4人（申込順） 鷹1日4200円（初回のみ登録料2000円が別途必要） 鷹鷹前日の17時までに電話で、ぬまのクリニック病児保育室ぐらんま（平井2～16～9～103）☎(5609)6616

## ◎徳高荘・堀江江戸川荘12月～22年3月分空き室申し込み受付中

電話で申し込みできます。空き室状況、徳高・堀江号の運行予定などは、各施設のホームページでご覧になれます。鷹鷹徳高荘予約センター☎(5662)7051、堀江江戸川荘予約センター☎(0120)007095

## ◎歳末たすけあい運動激励金贈呈

区社会福祉協議会では、区民のみなさん

「これ以上の治水対策を必要としない」と考えているのか」、その考え方は一切示されておりません。国が進めようとしてきたこれまでの方針を覆すというのであれば、納得できる根拠が示されるのが当然であります。今後、そのことを強力に国に求めるべく、関係自治体と力を合わせ、働きかけていく所存でございます。

次に、この春に発生した新型インフルエンザについてありますが、いつでも対応できる相談センターを設置し、相談体制を整えるとともに、薬剤、マスクなど必要な物の確保に努めてまいります。そして、過日より、新型インフルエンザワクチンの接種が、妊娠している人や基礎疾患のある子どもなど、優先性の高い人から順次始まっております。

最後に、今回提案いたします補正予算であります。生活保護費の増額や新型コロナウイルス感染症の費用助成など、一般会計の補正予算は61億4000万円余であります。

## 21年度熟年文化祭

## 22年 2月9日(木)・10日(木) 総合文化センター

出演・作品の応募を12月18日(金)まで受け付けています。※出演は予定団体数で締め切り。問・申込先＝生きがい係☎(5662)0039



携帯電話、PHS には希少な金属が含まれています。不用になったものは販売店などで回収していますので、リサイクルにご協力ください。問ごみ減量係☎(5662)1689





広報

えどがわ

2009年 平成21年 12/10

発行/江戸川区 編集/広報課 〒132-8501 江戸川区中央1-4-1 ☎(3652)1151(代表) FAX(3652)1109 ホームページhttp://www.city.edogawa.tokyo.jp/

いま、江戸川区は

面積 49.09km<sup>2</sup> 21年12月1日現在  
総人口 677,789人 (前月比 156増)  
(男性 344,385人 女性 333,404人)  
うち外国人登録者数 25,773人 (前月比 44増)  
世帯 303,130世帯 (前月比 114減)

4

## 新型インフルエンザの ワクチン接種

※12月4日現在の情報です。

### ○接種が始まっている方

- ・妊娠している方
- ・基礎疾患のある方
- ・1歳～小学3年生



### ○12月下旬(予定)から開始となる方

- ・1歳未満の小児の保護者
- ・優先接種対象者のうち、身体上の理由によりワクチン接種が受けられない方の保護者など
- ・小学4～6年生

### ○ワクチン接種には予約が必要です

予約方法や接種日時は、受託医療機関へお問い合わせください。なお、江戸川区医師会では、ワクチン不足など受託医療機関での接種が困難な1歳～小学3年生のお子さんを対象に、集団による接種を実施します。まずは、受託医療機関で接種予約の相談をしてください。

※現在、接種の予約が大変取りにくい状況です。ワクチンは出荷され次第、順次医療機関へ配付されます。

問 江戸川保健所 新型インフルエンザ相談センター ☎(5661)2475・FAX(3654)2401

## 肺炎球菌ワクチンの 接種費用を一部助成

インフルエンザに感染した場合に肺炎を併発しやすい方への助成制度です。

■ 65歳以上の方/40歳～64歳で、内部障害による身体障害者手帳1級をお持ちの方

※区内指定医療機関でのみ実施。

助成額 接種費用のうち、4,000円を助成  
申請期間 22年3月31日(水)まで

■ 申請 ハガキに肺炎球菌予防接種希望・住所・氏名(フリガナ)・年齢(生年月日)・電話を記入し郵送、〒132-8507(住所不要)健康サービス課健康サービス係 ☎(5661)2473

▽新技術・新分野への積極  
改良、考案、新しい技術・製品の開発または技術の改善をした企業  
(株)シラヤマ 平井2/南諏訪製作所 中央1/大三自動車 松江5/(株)豊四季 本一色1

### 優良企業表彰

▽中小企業の模範となる経営努力をした企業  
(株)長田技研工場 松島1/丸松木材工業(株)南篠崎町2/(株)リキニット 平井1

区内の商店・工場・その他の事業所に永年勤続し、事業の発展に貢献した方々  
10年以上 165名/20年以上 79名/30年以上 33名/40年以上 28名/特別基準 伊藤俊司(技能五輪全国大会金賞)

### 精励従業員表彰

▽伝統工芸品または伝統的な技術を維持・継承し、新製品の開発など経営努力をした企業  
(株)双和製作所 平井5

区内の商店・工場・その他の事業所に永年勤続し、事業の発展に貢献した方々  
10年以上 165名/20年以上 79名/30年以上 33名/40年以上 28名/特別基準 伊藤俊司(技能五輪全国大会金賞)

12月2日、総合文化センターで、様々な経営努力や新しい技術の開発などを進める事業者と、その従業員を表彰する「江戸川区産業表彰式」を行いました。55回目を迎えた今年は、7分野、50団体・312名の方々が受賞しました。

経営の合理化・施設の近代化に努めている商店や、きめ細やかなサービス・魅力ある商品などを提供している商店  
サウンドミュージックバ― Chippy 松島3/サンバス 本一色1/すげつ 春江町3/SUEGUT 一之江7/BANBI 西瑞江3/FOUR SEASONS CAFE 西葛西6/三河屋 北小岩4

# 江戸川区産業賞

### 優良商店表彰

### 環境・食品 優良施設表彰

産業(株)影山博司 田島硝子(株)白土隆 白土製作所/谷光雄 永代鉄工(株)武藤仁 諏訪製作所

一之江 一之江8  
▽衛生的に優れた飲食店などの食品施設  
居酒屋 鉄板焼 お好焼  
うさぎとかめ 平井3/パブ オーエイト 平井4/木村屋牛乳店 平井5/きんしゃい 中央1/一元屋 中央2/今井和菓子店 春江町3/エコー食品(エコー本店宴会場) 西小岩1/有きのこ 南小岩4/大衆料理 秀 南小岩5/SEIRO 南篠崎町2/大栄ミート 下篠崎町/三河屋 船堀4/うなぎ・やきとりの店 のぐち 新堀2/下町割烹 潮 西葛西1/(株)アマレット(パティスリー ル・アマレット) 南葛西4/麵屋 夢うさぎ 北葛西4/そば処 やぶき 瑞江3

旺盛な意欲と技術をもって野菜や花づくりで都市農業の発展に貢献した経営者  
富澤正彦 西一之江3/中代喜一 鹿骨1/村山雅美 大杉4

### 優良農業表彰

卓越した技術を持ち、その継承に寄与した方々  
大西純樹、岡重樹 松本

### 技術功績表彰



### 心身障害者雇用 優良事業所表彰

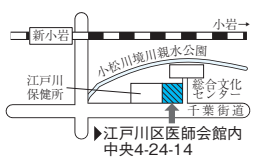
心身障害者の雇用に深い理解があり、その雇用に顕著な実績のある事業所  
コスモプリント(有) 小松川3 (敬称略・順不同)

## 休日急病診療

- 診療時間⇒9時～17時(急病のみ受け付け。往診は不可)
- 外科は救急病院(「平成20・21年度くらしの便利帳」182ページ参照)をご利用ください。
- 当番医(変更になる場合もあります)、医療機関の案内は下記のところで行っています。聴覚に障害のある方はファクシミリをご利用ください。
- ▷テレホンセンター＝日曜・祝休日9時～17時 ☎(3651)5270/FAX(3654)4902
- ▷東京消防庁救急相談センター＝24時間  
・携帯電話・PHS・プッシュ回線⇒☎#7119  
・ダイヤル回線⇒☎(3212)2323
- ▷東京都保健医療情報センター「ひまわり」＝24時間 ☎(5272)0303/FAX(5285)8080

## 江戸川区医師会休日・夜間急病診療所

- 診療科目⇒小児科・内科
- 診療時間⇒①日曜・祝休日9時～17時/②毎日21時～翌朝6時
- 問い合わせ⇒①☎(3655)5151/②☎(3651)5270

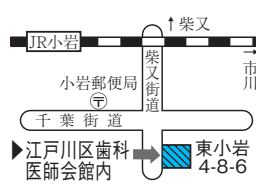


## 休日急病当番医

| 12月13日 |               |            |             |
|--------|---------------|------------|-------------|
| 小      | 山本小児クリニック     | 中葛西3-11-20 | ☎(3688)8600 |
| 内      | 沢医院           | 中葛西1-31-53 | ☎(3680)8765 |
| 小      | みながクリニック      | 西小岩4-9-5   | ☎(5612)2151 |
|        | 塚本医院          | 東小岩5-32-10 | ☎(3657)0864 |
| 内      | 藤本クリニック       | 中央4-11-8   | ☎(5607)6622 |
| 眼      | 井出眼科クリニック     | 篠崎町7-27-23 | ☎(3676)3333 |
| 耳鼻     | 耳鼻咽喉科増田医院     | 篠崎町7-27-23 | ☎(3676)4133 |
| 12月20日 |               |            |             |
| 小      | みやのこどもクリニック   | 南葛西2-18-27 | ☎(3869)4133 |
| 内      | 下鎌田診療所        | 江戸川1-29-1  | ☎(3677)3321 |
| 小      | 船堀駅前整形外科内科    | 船堀2-22-14  | ☎(5658)8711 |
|        | 佐藤医院          | 東小岩5-20-12 | ☎(3657)1414 |
| 内      | 岩井整形外科内科病院    | 南小岩8-17-2  | ☎(5694)6211 |
| 眼      | 東葛西眼科         | 東葛西6-2-9   | ☎(5605)2641 |
| 耳鼻     | しのぎ耳鼻咽喉科クリニック | 篠崎町2-407-2 | ☎(5243)8177 |

## 休日歯科応急診療

- 12月13日・20日
- 診療時間⇒9時～17時
- 休日専用電話☎(3672)8215に予約のうえ、16時30分までにお越しください。



## 休日応急当番接(整)骨院

- 施術時間⇒9時～17時
- 12月13日  
小林接骨院 北小岩3-7-12 ☎(3673)2002  
はねつぎあくつ整骨院 西瑞江2-23-112 ☎(3678)0318
- 12月20日  
リフレ整骨院 中葛西3-18-24 ☎(5667)5411  
南條接骨院 北小岩4-36-11 ☎(3673)7047
- 受診の際は必ず健康保険証などを持参してください。

インフルエンザにがかったかな?と思ったら

受診する前に医療機関に電話で連絡し、受診方法などの指示を受けてから、マスクを着用して受診しましょう。